

Pubblicato sull' Albo Ufficiale (n. 2739) dal 28 aprile al 18 maggio 2015

Decreto n. 756

Anno 2015

Prot. n. 56629 del 28 aprile 2015

**AVVISO PUBBLICO DI PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA,
PER TITOLI, AI FINI DELLA COSTITUZIONE DI UNA LISTA DI
ACCREDITAMENTO PER TRADUTTORI, FINALIZZATA AL
CONFERIMENTO DI INCARICHI DI PRESTAZIONE DI LAVORO
AUTONOMO**

IL DIRETTORE GENERALE

Visti gli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile;

Visto l'art. 53, del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);

Visto il comma 6 dell'art. 7 del D. Lgs. n. 165/2001 ad oggi in vigore;

Vista la legge n. 244 del 24 dicembre 2007;

Vista la circolare n. 2 dell'11 marzo 2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica;

Vista la legge n. 102 del 3 agosto 2009 – Controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti;

Visto la delibera della Corte dei Conti n. 24 del 28 dicembre 2009;

Visto l'art. 18 comma 1 lettera c) della Legge 240 del 30 dicembre 2010;

Visto il D.P..R. n. 62 del 16 aprile 2013;

Visto lo Statuto di Ateneo;

Vista la Direttiva Rettorale in tema di contratti di lavoro flessibile ed autonomo, prot. 68452 del 12 ottobre 2009;

Vista la Direttiva Rettorale in tema di controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti, prot. 18207 del 17 marzo 2010;

Visto il Regolamento sui procedimenti amministrativi dell'Università degli Studi di Firenze;

Visti il Regolamento di Ateneo di attuazione del codice di protezione dei dati personali in possesso dell'Università degli Studi di Firenze e il Regolamento di Ateneo per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari in attuazione del D. Lgs. 196/2003;

Viste le richieste pervenute dai Dipartimenti dell'Università degli Studi di Firenze;

Vista la presentazione di due candidature una da parte di personale a tempo indeterminato e una da parte di personale a tempo determinato per la ricognizione interna del 2 aprile 2015(D.D. 600/45603);

Considerato che la valutazione delle suddette candidature sarà effettuata da apposita Commissione;

Considerato che le medesime non sono sufficienti a coprire completamente le esigenze dei Dipartimento;

Considerato che il costo di tali collaborazioni graverà su fondi diversi dal Fondo di Finanziamento Ordinario ed in particolare sul budget dei Dipartimenti che stipuleranno i contratti;

Valutato ogni opportuno elemento;

DECRETA

Articolo 1 – Istituzione e durata

è indetta una procedura di valutazione comparativa, per titoli, per la costituzione di una lista di accreditamento per traduttori, al fine di acquisire figure di supporto allo svolgimento di traduzioni e/o revisioni, sotto l'aspetto stilistico-editoriale, di testi in lingue straniere (inglese, tedesco, francese, spagnolo, russo, portoghese, cinese ed arabo) destinati alla pubblicazione scientifica o alla relazione in convegni scientifici o alla presentazione di progetti di ricerca.

Le aree e i settori interessati risultano essere i seguenti:

A) per l'area biomedica, i settori:

1-chirurgia e medicina traslazionale,

2-medicina sperimentale e clinica,

3-neuroscienze, psicologia, area del farmaco e salute del bambino,

4-scienze biomediche, sperimentali e cliniche

5-scienze della salute, in particolare le scienze medico-forensi e la medicina

legale;

B) per l'area scientifica, i settori:

1-biologia

2-chimica

3-fisica e astronomia

4-matematica e applicazioni

5-scienze della terra

6-statistica, demografia, informatica e applicazioni;

C) per l'area delle scienze sociali, i settori:

1-scienze per l'economia e l'impresa, nello specifico diritto commerciale, diritto industriale, diritto societario, diritto fallimentare, storia economica preindustriale (XIII-XVII secolo), economia politica, storia della ragioneria, controllo di gestione, management, cost management, marketing, marketing internazionale, marketing business-to-business, internazionalizzazione d'impresa, decisioni degli attori di mercato, reti d'impresa, euristiche nei processi acquirente-venditore, marketing dei servizi, processi di mercato nel settore moda, retailing, branding, business internationalization, banking, financial institutions, etica, strategia, finanza, produzione, logistica, ricerca e sviluppo, organizzazione, processi, teoria delle probabilità, processi stocastici, statistica, econometria, public finance, taxation, Energy and environment, experimental economics, economia dell'energia, modellistica economica, commercio internazionale, accounting, aziende no profit comprese quelle museali, politiche comunitarie, sviluppo rurale, economia agro-alimentare

2-scienze giuridiche, in particolare diritto privato, diritto commerciale, diritto del lavoro, diritto costituzionale, diritto ecclesiastico e canonico, diritto amministrativo, diritto tributario, diritto internazionale, diritto dell'Unione europea, diritto comparato (pubblico e privato), diritto agrario, diritto dell'economia, diritto processuale civile, diritto penale, diritto processuale penale, diritto romano e diritti dell'antichità, storia del diritto medievale e moderno, filosofia del diritto e economia politica

3-scienze politiche e sociali, in particolare filosofia politica; storia delle dottrine politiche; storia delle istituzioni; scienza politica generale; scienza politica delle relazioni internazionali; storie di area (America, Asia, Africa), storia delle relazioni internazionali; storia contemporanea, sociologia generale; sociologia dei processi culturali e comunicativi; sociologia dei processi economici e del lavoro; sociologia dell'ambiente e del territorio;

sociologia politica;

D) per l'area tecnologica, i settori:

1-architettura

2-scienze delle produzioni agroalimentari e dell'ambiente e gestione dei sistemi agrari, alimentari e forestali, in particolare economia e estimo rurale, assestamento forestale e selvicoltura, tecnologia del legno e utilizzazioni forestali, idraulica agraria e sistemazioni idraulico-forestali, meccanica agraria, costruzioni rurali e territorio agroforestale, microbiologia agraria, scienze e tecnologie alimentari, diritto agrario, analisi matematica, agronomia e coltivazioni erbacee, arboricoltura generale e coltivazioni arboree, orticoltura e floricoltura, genetica agraria, entomologia generale e applicata, patologia vegetale, chimica agraria, pedologia, nutrizione e alimentazione animale, zootecnica speciale, zoocolture, botanica ambientale e applicata, chimica generale e inorganica;

3-ingegneria civile e ambientale, nello specifico: trattamento acque e rifiuti, siti contaminati

4-ingegneria industriale

5-ingegneria dell'informazione

E) per l'area umanistica e della formazione, i settori:

1. lettere e filosofia

2-letterature e studi interculturali e linguistica

3-scienze della formazione e psicologia

4-storia, archeologia, geografia, arte e spettacolo: Archeologia e Antico Oriente, Geografia, Antropologia, Storia dell'arte, Storia del cinema, Storia della musica, Storia dello spettacolo, Storia antica, medievale, moderna, contemporanea, Scienze del libro e della documentazione.

E' richiesta altresì la traduzione di testi giuridici relativi alla contrattualistica internazionale e alle materie della proprietà industriale (tutela del marchio, brevetto e diritto d'autore, anche nel digitale).

La lista di accreditamento avrà durata di un anno dalla pubblicazione sul sito istituzionale dell'Ateneo; da questa attingeranno i Dipartimenti per le proprie esigenze.

Articolo 2 – Durata e corrispettivo dell’incarico

I soggetti selezionati saranno invitati a stipulare un contratto di diritto privato, le cui modalità e termini di durata saranno di volta in volta stabiliti dai Dipartimenti richiedenti-.

A fronte della prestazione è previsto un corrispettivo unitario a pagina sorgente (1800 spazi per pagina), variabile secondo la lingua pari a:

- € 25 per inglese, francese e tedesco;
- € 30 per russo e portoghese;
- € 40 per cinese e arabo.

Tali importi sono da intendersi al lordo degli oneri a carico del percipiente.

Detto compenso, che graverà su fondi diversi da quelli di finanziamento ordinario del budget dei Dipartimenti richiedenti, verrà corrisposto in un’unica soluzione a conclusione della prestazione a seguito di presentazione di regolare nota delle prestazioni, con annessa dichiarazione del Responsabile Scientifico del progetto attestante che il rapporto si è svolto secondo le modalità pattuite, o di fattura qualora la prestazione rientri nell’esercizio della professione abituale.

Articolo 3 – Modalità di svolgimento

L’incarico sarà espletato personalmente dal soggetto selezionato in piena autonomia senza vincoli di subordinazione e con utilizzo di mezzi propri, rapportandosi con il Dipartimento stipulante.

Articolo 4 – Requisiti di carattere generale e speciale

4.1 Sono ammessi a partecipare coloro che sono in possesso dei seguenti requisiti di ordine generale:

- a) a.1) cittadinanza italiana;
- a.2) i cittadini degli Stati membri dell’Unione Europea devono possedere i seguenti requisiti:
 - godere dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza;

- essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;
- avere adeguata conoscenza della lingua italiana;

a.3) per i cittadini extracomunitari, in aggiunta a quanto sub a.2: essere titolari del permesso di soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998 come da successive modifiche o integrazione, essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria; essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria;

- b) godimento dei diritti politici;
- c) età non inferiore agli anni 18;
- d) non aver riportato una condanna penale o altre misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso Pubbliche Amministrazioni;
- e) non essere/essere stato condannato, senza/con sentenza passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale;

4.2 I candidati dovranno, altresì, essere in possesso dei seguenti requisiti specifici:

- Laurea (L), Laurea specialistica (D.M. n.509/1999), o Laurea Magistrale (D.M. n. 270/ 2004) o Laurea V. O. (vecchio ordinamento);
- Comprovata esperienza di traduzione della lingua nel settore richiesto, risultante dal curriculum o da idonea dichiarazione resa dal soggetto.

Sarà considerato titolo preferenziale:

- madrelinguismo: essere cittadini italiani o stranieri che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua scelta;

4.3 I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda.

Art. 5 – Modalità e termini di presentazione della domanda

5.1 La domanda di partecipazione, redatta in carta semplice secondo il facsimile allegato, dovrà essere indirizzata al Direttore Generale dell'Università

degli Studi di Firenze, Piazza San Marco 4 50121 Firenze e dovrà pervenire **entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 18.05.2015 pena l'esclusione dalla procedura comparativa.**

Sono consentite le seguenti modalità di presentazione della domanda:

- a) per posta, a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, sottoscritta in originale unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore (sulla busta dovrà essere indicata la dicitura "Domanda per la costituzione di una lista di accreditamento per traduttori").

In tal caso farà fede il timbro e data dell'ufficio postale accettante.

- b) consegna presso l'Ufficio Posta dell'Università degli Studi di Firenze, Piazza San Marco 4 50121 Firenze dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle ore 13:00; la domanda dovrà essere sottoscritta in originale unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore (sulla busta dovrà essere indicata la dicitura "Domanda per la costituzione di una lista di accreditamento per traduttori");
- c) per via telematica al seguente indirizzo di posta elettronica certificata: *selezionipta@pec.unifi.it* i documenti allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF. Il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la dicitura "PEC- "Domanda per la costituzione di una lista di accreditamento per traduttori"

In tutti i casi la mancata sottoscrizione comporta l'esclusione dalla valutazione comparativa.

5.2 Nella domanda di ammissione alla selezione il candidato deve dichiarare con chiarezza e sotto la propria responsabilità, ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445/2000, quanto segue:

- a) cognome e nome, codice fiscale (ovvero, se candidato non italiano, codice di identificazione personale);
- b) data e luogo di nascita, indirizzo di residenza;
- c) il possesso della cittadinanza italiana ovvero quella di altro Stato;
nel caso di candidati extracomunitari, la dichiarazione di essere titolari di regolare permesso di soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998, come da successive modifiche o integrazione, di essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria, che consentono la stipula del contratto di prestazione occasionale;

- d) adeguata conoscenza della lingua italiana (*per i cittadini stranieri*);
- e) se cittadini italiani, il Comune nelle cui liste elettorali il candidato è iscritto, ovvero i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste elettorali medesime;
- f) godere dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza (*per i cittadini stranieri*);
- g) di avere o non avere riportato condanne penali e di avere o non avere procedimenti penali pendenti;
- h) non essere/essere stato condannato, senza/con sentenza passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale;
- i) il possesso del titolo di studio di cui all'art. 4 del presente bando, con l'indicazione dell'anno in cui è stato conseguito e dell'Istituto che lo ha rilasciato; il titolo di studio conseguito all'estero deve essere dichiarato equivalente/equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lgs n. 165/2001. I candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno allegare la traduzione autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana del titolo stesso ed indicare gli estremi del decreto di equiparazione del predetto titolo, emesso dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica o, in alternativa, dichiarare di aver provveduto alla richiesta del medesimo;
- j) i servizi eventualmente prestati presso Pubbliche Amministrazioni e le cause di risoluzione dei precedenti rapporti di pubblico impiego;
- k) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale nonché di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;
- l) ai sensi dell'art.18 comma 1 lettera c) della Legge 240/2010 di non essere legato da un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore/ricercatore appartenente al Dipartimento o alla struttura ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- m) di non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014 che vieta di attribuire

incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza. Incarichi e collaborazioni sono consentiti, esclusivamente a titolo gratuito e per una durata non superiore a un anno, non prorogabile né rinnovabile, presso ciascuna amministrazione. Devono essere rendicontati eventuali rimborsi di spese, corrisposti nei limiti fissati dall'organo competente dell'amministrazione interessata.

- n) il possesso degli eventuali titoli valutabili;
- o) il domicilio, completo del codice di avviamento postale, che il candidato elegge per l'invio delle comunicazioni relative al concorso; si precisa che il domicilio dovrà essere individuato sul territorio italiano e ciò anche per gli stranieri. Ogni variazione del domicilio dovrà essere tempestivamente comunicata;

5.3 La domanda dovrà essere corredata da:

- curriculum vitae et studiorum, datato e sottoscritto in originale dal candidato, redatto secondo il formato europeo allegato, contenente dettagliata descrizione degli studi e delle attività eventualmente svolte nell'ambito di esperienze lavorative attinenti ai requisiti richiesti (l'attività oggetto della selezione) nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto;
- copia fotostatica di documento di riconoscimento in corso di validità;

I titoli di studio e quelli professionali possono essere autocertificati contestualmente alla domanda, tranne che nei casi previsti dal punto 5.2 lett. i), fermo restando che il candidato che risulterà idoneo potrà essere invitato a esibire i relativi documenti nei trenta giorni successivi alla pubblicazione della lista.

Se il candidato è dipendente di pubblica amministrazione con rapporto di lavoro superiore al 50%, si invita ad allegare copia semplice dell'istanza (protocollata) per il rilascio dell'autorizzazione allo svolgimento di incarico, ciò al fine di accelerare gli adempimenti successivi alla stipula del contratto.

5.4 L'Università di Firenze non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario, per dispersione di comunicazione dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva e in ogni momento ne può essere disposta l'esclusione, con provvedimento motivato del Direttore Generale per difetto di requisiti.

Art. 6 – Svolgimento della procedura

6.1 La valutazione, per singolo settore di competenza, sarà effettuata dalle Commissioni a tal fine nominate, con apposito provvedimento del Direttore Generale dell'Università degli Studi di Firenze, successivamente lo spirare del termine di presentazione delle domande.

Le Commissioni saranno composte da non meno di tre componenti, di cui uno con funzioni di presidente, esperti nelle materie attinenti alla professionalità richiesta e coadiuvata da un segretario verbalizzante.

6.2 La valutazione è per titoli ed è intesa ad accertare l'idonea qualificazione e competenza dei candidati rispetto alle funzioni proprie del profilo richiesto.

6.3 Al termine della procedura di valutazione, le Commissioni redigeranno un verbale delle operazioni compiute in cui si darà conto dell'idoneità dei soggetti selezionati.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nella domanda di partecipazione alla procedura e nel curriculum.

6.4 Le Commissioni formuleranno, per singolo settore di competenza, la lista di accreditamento, della quale sarà data pubblicità mediante affissione l'Albo on - line

Tutte le informazioni, le modifiche e le integrazioni relative al presente avviso saranno rese note sulla pagina web dell'Ateneo, dove verrà pubblicata anche la composizione della Commissione.

Art. 7 – Criteri di utilizzazione della lista di accreditamento per traduttori

L'Amministrazione utilizzerà quale criterio di scelta quello della rotazione salvo il caso in cui ci sia un solo soggetto accreditato nel settore richiesto ovvero qualora si tratti di prosecuzione di attività per un importo complessivo non superiore ad € 1.000,00.

Art. 8 – Stipula del contratto

I candidati che risulteranno idonei saranno invitati alla stipula del contratto di diritto privato per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo.

Nel caso di candidati extracomunitari la stipula del contratto sarà altresì subordinata al possesso dei documenti comprovanti il regolare soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998, come da successive modifiche o integrazione, di essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria, che consentono la stipula del contratto di prestazione occasionale.

La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.

Non si potrà inoltre procedere alla stipula del contratto qualora il vincitore si trovi nella condizione di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014 che vieta di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza. Incarichi e collaborazioni sono consentiti, esclusivamente a titolo gratuito e per una durata non superiore a un anno, non prorogabile né rinnovabile, presso ciascuna amministrazione. Devono essere rendicontati eventuali rimborsi di spese, corrisposti nei limiti fissati dall'organo competente dell'amministrazione interessata.

L'efficacia del contratto di prestazione di lavoro autonomo è condizionata all'esito positivo del controllo preventivo da parte della Corte dei Conti ai sensi dell'art. 17 del D.L. 01.07.09 n. 78 convertito in legge 03.08.09 n. 102 o dal decorso di sessanta giorni dal ricevimento come previsto dall'art. 27 della Legge 24.11.2000 n. 340.

Art. 9 – Clausola di salvaguardia

Per esigenze straordinarie e non ricorrenti e comunque quando ciò sia necessario in relazione alla peculiarità della prestazione richiesta, l'Amministrazione si riserva di avvalersi, in deroga, anche di soggetti non iscritti nella lista.

Art. 10 Cancellazione dalla lista

Qualora il collaboratore accreditato abbia esercitato unilateralmente il

diritto di recesso senza giusta causa ovvero l'amministrazione si sia avvalsa della risoluzione contrattuale, la medesima si riserva il diritto di cancellazione dalla lista.

Si procederà ugualmente alla cancellazione dalla lista qualora la struttura che ha attivato il contratto esprima un giudizio negativo sulla qualità della prestazione resa dall'esperto ovvero nei seguenti casi:

- a) in caso di mancata sottoscrizione del contratto o per mancato o parziale adempimento del contratto per fatti imputabili al candidato;
- b) per grave e reiterata negligenza o malafede nell'esecuzione della prestazione della prestazione
- c) per mancato riscontro ad una richiesta dell'amministrazione per più di tre volte consecutive.

Art. 11 – Trattamento dei dati personali

I dati trasmessi dai candidati saranno trattati per le finalità di gestione della presente procedura comparativa, ai sensi del Regolamento di Ateneo di attuazione del codice di protezione dei dati personali in possesso dell'Università degli Studi di Firenze e del Regolamento di Ateneo per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari in attuazione del D. Lgs. n. 196/2003. In qualsiasi momento gli interessati potranno esercitare i diritti ai sensi del D. Lgs. n. 30 giugno 2003, n. 196.

Art. 12 – Unità organizzativa competente e responsabile del procedimento

Ai sensi della Legge n. 241/1990 e s.m. nonché del “Regolamento sui procedimenti amministrativi dell'Università degli Studi di Firenze” è individuata quale l'Area Risorse Umane.

Il responsabile del procedimento è la dott.ssa Silvia Garibotti, tel. 0552755903, (silvia.garibotti@unifi.it).

Firenze, 28 aprile 2015

f.to IL DIRETTORE GENERALE

Dott.ssa Beatrice Sassi

_____ sottoscritt _____ Cognome (1) _____ Nome _____;

CHIEDE

di partecipare alla procedura di valutazione comparativa per titoli per la costituzione di una lista di accreditamento per traduttori delle seguenti lingue (*barrare la voce che interessa*):

- Inglese
- Tedesco
- Francese
- Spagnolo
- Russo
- Portoghese
- Cinese
- Arabo
-

per le seguenti aree di interesse (*barrare la voce che interessa*):

- Area Biomedica
- Area Scientifica
- Area delle Scienze Sociali
- Area Tecnologica
- Area Umanistica e della Formazione

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

DICHIARA

ai sensi degli artt. 19, 19 bis, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

- 1) di essere nat_ il a (Prov. di);
- 2) di essere in possesso del seguente codice fiscale
- 3) di essere residente a (Prov. di) via n. cap telefono e-mail ordinaria o pec
- 4) di essere in possesso della cittadinanza (*indicare la cittadinanza italiana o di altro Paese*)
- 5) di essere titolari di regolare permesso di soggiorno ai sensi del D.Lgs n. 286 del 1998 come da successive modifiche o integrazione, o di essere titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria;
che consentono la stipula del contratto di prestazione occasionale [*nel caso di candidati extracomunitari*]
- 6) di avere adeguata conoscenza della lingua italiana (*per i cittadini stranieri*);
- 7) [*per i cittadini italiani*] di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di
..... (Prov. di);
in caso di mancata iscrizione o cancellazione dalle liste medesime, specificare i motivi
- 8) di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza [*per i cittadini stranieri*];
- 9) di non avere riportato condanne penali e di non avere in corso procedimenti penali ed amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, né di avere a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziario ai sensi dell'art. 686 del c.p.p., né di aver riportato misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso Pubbliche Amministrazioni;

(1) per le donne coniugate indicare il cognome da nubile

- 10) di essere in possesso del seguente titolo di studio:
- diploma di laurea conseguito ai sensi della normativa previgente al D.M. 509/1999;
 - laurea conseguita ai sensi del D.M. 509/1999 o ai sensi del D.M. 270/2004;
 - laurea specialistica conseguita ai sensi del D.M. 509/1999;
 - laurea magistrale conseguita ai sensi del D.M. 270/2004;
 - diploma delle scuole dirette a fini speciali istituite ai sensi del DPR 10 marzo 1982, n. 162, riconosciuto al termine di un corso di durata triennale, o diploma universitario istituito ai sensi della legge 19 novembre 1990, n. 341, della medesima durata, equiparato ad una delle suddette lauree universitarie conseguite ai sensi del D.M. 270/2004 e del D.M. 509/1999, secondo le tabelle di equiparazione di cui al Decreto Interministeriale 11 novembre 2011, o diploma delle scuole superiori abilitate ai sensi del regolamento adottato con D.M. 10 gennaio 2002, n. 38, a rilasciare titoli equipollenti ai diplomi di laurea triennali conseguiti presso le università ai sensi del D.M. 270/2004 e del D.M. 509/1999;

conseguito in data, con la votazione di.....

presso.....

ovvero

titolo di studio, conseguito all'estero, rilasciato da

in data,

dichiarato equipollente/equivalente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, con decreto n.

ovvero

per il quale ha richiesto equipollenza/equivalenza alla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, in data

- 11) *(eventuale)* di avere prestato i seguenti servizi presso Pubbliche Amministrazioni :

presso dal al in qualità di; causa di risoluzione del rapporto di impiego

presso dal al in qualità di; causa di risoluzione del rapporto di impiego

- 12) *(eventuale)* di essere in possesso dell'esperienza richiesta per l'accesso alla procedura come di seguito specificato:

.....

- 13) *(eventuale)* di essere in possesso del seguente titolo di preferenza:

MADRELINGUA:.....

- 14) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale nonché di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;

- 15) di non essere legato da un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente al Dipartimento ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo ai sensi dell'art.18 comma 1 lettera c) della Legge 240/2010;

- 16) di non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014 che vieta di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza. Incarichi e collaborazioni sono consentiti, esclusivamente a titolo gratuito e per una durata non superiore a un anno, non prorogabile né rinnovabile, presso ciascuna amministrazione. Devono essere rendicontati eventuali rimborsi di spese, corrisposti nei limiti fissati dall'organo competente dell'amministrazione interessata;

- 17) di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili [*eventuale. In alternativa può essere presentata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà da allegare alla presente domanda*]:

.....

.....
.....
18) sottoscritt... elegge, ai fini della presente procedura, il proprio recapito al seguente indirizzo, impegnandosi a comunicare tempestivamente le eventuali variazioni e riconoscendo che l'Amministrazione non assume nessuna responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario.

Cognome Nome Cognome acquisito *(qualora sia necessario ai fini del recapito postale)* Via n. Comune Provincia
cap telefono cellulare indirizzo e-mail ordinaria o pec:
.....

Allega alla presente un curriculum di studi e professionale e copia di un valido documento di riconoscimento, *[eventuale]*:

nonché traduzione autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana del titolo di studio conseguito all'estero

nonché la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà dei titoli valutabili *[se non dichiarati nella domanda di partecipazione]*

nonché copia dei sopracitati titoli *[facoltativo, in aggiunta a quanto dichiarato nel punto 17) o nella dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui sopra]*

..... sottoscritt... dichiara, ai sensi degli artt. 47, 38 e 19 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, che i documenti inviati unitamente alla presente domanda di partecipazione sono conformi agli originali;

_____ sottoscritt__ dichiara di essere informato che i dati personali e/o sensibili e giudiziari trasmessi con la domanda di partecipazione alla selezione, ai sensi del Regolamento di Ateneo di attuazione del codice di protezione dei dati personali in possesso dell'Università degli Studi di Firenze e del Regolamento di Ateneo per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari saranno trattati per le finalità di gestione della procedura selettiva e dell'eventuale procedimento di assunzione in servizio.

..... sottoscritt... si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni dei recapiti di cui sopra che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda;

_____ sottoscritt__ dichiara inoltre di aver preso visione del contenuto dell'avviso di procedura di valutazione comparativa e in particolare di quanto riportato nel bando in merito al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti ai sensi della Legge n. 102 del 3 agosto 2009.

Firenze,

Firma

.....

ALLEGARE COPIA NON AUTENTICATA DI DOCUMENTO DI IDENTITA' IN CORSO DI VALIDITA'